

มาตราที่ 14 : มาตรฐานในการตรวจเอกสาร (Standard for Examination of Documents)

- ที่อยู่ของ Beneficiary และ Applicant ที่ระบุในเอกสารไม่จำเป็นต้องเหมือนกับที่ระบุใน L/C หรือในเอกสารอื่นที่เรียกขอ แต่ **ต้องอยู่ในประเทศเดียวกันกับที่อยู่ที่เกี่ยวข้องใน L/C** เว้นแต่ต้องการให้ที่อยู่ดังกล่าวปรากฏเป็นส่วนหนึ่งของ consignee หรือ notify party ใน Transport Document ก็ต้องระบุไว้ใน L/C
- รายละเอียดสำหรับติดต่อเช่น โทรสาร โทรศัพท์ e-Mail ฯลฯ ก็จะถูกเพิกเฉย



สำหรับฝึกอบรมเท่านั้น ห้ามเผยแพร่

86

มาตราที่ 14 : มาตรฐานในการตรวจเอกสาร (Standard for Examination of Documents)

- shipper หรือ consignor ที่ระบุ บนเอกสารใดๆ ไม่จำเป็นต้องเป็นผู้รับประกันตาม L/C
- เอกสารการขนส่งอาจจะออกฝ่ายอื่น ๆ นอกเหนือจากผู้ขนส่ง เจ้าของพาหนะ ผู้บังคับการ หรือ ผู้เช่าเรือ หากตรงตามข้อกำหนดของมาตรา 19, 20, 21, 22, 23, 24 ของ UCP.600
 (เช่น ออกโดย Freight Forwarder NVOCC
 Multimodal Transport Operator Cargo Consolidation Co.
 แต่ต้องระบุชื่อ ผู้ขนส่ง (CARRIER) และ ลงนามโดย CARRIER, MASTER หรือ AGENT ของทั้งสองฝ่าย



สำหรับฝึกอบรมเท่านั้น ห้ามเผยแพร่

88

มาตราที่ 15 : การยื่นเอกสารที่ตรงตามเครดิต (Complying Presentation)



เมื่อตัดสินใจว่าการยื่นและเอกสารเป็นไปตาม L/C

- Issuing bank **ต้อง ชำระเงิน (honour)**
- Confirming bank **ต้องชำระเงิน (honour) หรือ รับซื้อตัว (negotiate) และ** ส่งเอกสารต่อให้ Issuing Bank
- Nominated bank ถ้า **honour หรือ negotiate, ต้อง** ส่งเอกสารให้ Confirming bank หรือ Issuing bank

มาตราที่ 16: เอกสารที่ไม่ตรงกับเครดิต การละเว้น และ การแจ้ง (Discrepant documents, waiver and Notice)

เมื่อตัดสินใจว่าการยื่นและเอกสารไม่เป็นไปตาม L/C

- Issuing Bank, Confirming Bank, Nominating Bank สามารถปฏิเสธการชำระเงิน หรือ ปฏิเสธการรับซื้อตัว (a)
- **Issuing bank** สามารถใช้เอกสิทธิ์ในการติดต่อ Applicant เพื่อให้ละเว้นเรื่องความไม่ถูกต้องของเอกสาร (b) (ธนาคารมีสิทธิ์ที่จะปฏิเสธการชำระเงินตามเครดิต หากเห็นว่าผู้ขอเปิด L/C มีปัญหามากและจะเป็นการเพิ่มภาระหนี้ให้แก่ธนาคาร)

มาตราที่ 16: เอกสารที่ไม่ตรงกับเครดิต การละเว้น และ การแจ้ง (Discrepant documents, waiver and Notice)

เมื่อตัดสินใจว่าการยื่นและเอกสารเป็นไปตาม L/C

- (c) หากทั้ง 3 ธนาคารตัดสินใจปฏิเสธการชำระเงิน หรือ
ปฏิเสธการรับซื้อตัว ต้องแจ้งข่าวการปฏิเสธในการแจ้งเพียง
ครั้งเดียว โดยการแจ้งต้องระบุว่า

(1) ธนาคารกำลังปฏิเสธการชำระเงิน หรือ การรับซื้อตัว

(2) ระบุประเด็นที่ไม่เป็นไปตาม L/C และเป็นประเด็นให้

ธนาคารปฏิเสธฯ

สำหรับฝึกอบรมเท่านั้น ห้ามเผยแพร่

91

มาตราที่ 16: เอกสารที่ไม่ตรงกับเครดิต การละเว้น และ การแจ้ง (Discrepant documents, waiver and Notice)

(3) ระบุว่า : (ทางเลือกสำหรับการดำเนินการกับเอกสาร)

a. ธนาคารยังคงถือเอกสารไว้รอคำสั่งจากผู้ยื่น หรือ

b. ยังคงถือเอกสารไว้จนกว่าผู้ขอเปิด L/C จะยอมละ
เว้น หรือ ยอมรับเอกสาร หรือ ได้รับคำสั่งจากผู้ยื่น
ก่อนการยินยอมละเว้นดังกล่าว หรือ

c. กำลังส่งคืนเอกสาร หรือ

d. กำลังดำเนินการตามคำสั่งครั้งที่ผู้ยื่นให้ไว้



สำหรับฝึกอบรมเท่านั้น ห้ามเผยแพร่

92

มาตราที่ 16: เอกสารที่ไม่ตรงกับเครดิต การละเว้น และ การแจ้ง (Discrepant documents, waiver and Notice)

- (d) ต้องแจ้งปฏิเสธทางโทรคมนาคมหรือวิธีอื่นที่รวดเร็วหาก
ไม่อาจเป็นไปได้ ไม่ช้าเกินกว่าวันปิดทำการของธนาคารใน
วันที่ 5 วันนับหลังจากวันที่ยื่นเอกสาร
- (e) ธนาคารอาจจะส่งคืนเอกสารแก่ผู้ยื่นเมื่อใดก็ได้ หลังจากที่ได้
ดำเนินการตาม article 16 (c) iii ในข้อ (a) or (b) แล้ว
(ในทางปฏิบัติควรแจ้งให้ ISSUING BANK ทราบก่อนว่ากำลัง
ส่งคืนเอกสารตามข้อ c iii)



สำหรับฝึกอบรมเท่านั้น ห้ามเผยแพร่

93

มาตราที่ 16: เอกสารที่ไม่ตรงกับเครดิต การละเว้น และ การแจ้ง (Discrepant documents, waiver and Notice)

Example

IF WE DO NOT RECEIVE YOUR DEFINITIVE
INSTRUCTIONS WITHIN 5 WORKING DAYS OF THIS
MESSAGE WE SHALL RETURN THE DOCUMENTS TO YOU
WITH OUR COMPLETE DISCHARGE. (หมดภาระโดยสมบูรณ์)

มาตราที่ 16: เอกสารที่ไม่ตรงกับเครดิต การละเว้น และ การแจ้ง (Discrepant documents, waiver and Notice)

- (f) หาก Issuing bank or Confirming bank ละเลยในการปฏิบัติตามบทบัญญัติของมาตรานี้ ก็หมดโอกาสในการอ้างว่าเอกสารที่ยื่นไม่เป็นไปตาม L/C
- (g) Issuing bank or Confirming bank หากได้แจ้งข่าวสารดังกล่าวโดยสอดคล้องกับมาตรานี้แล้ว จะมีสิทธิ์เรียกเงินคืนพร้อมดอกเบี้ย หากได้มีการชดใช้เงินไปแล้ว

มาตราที่ 17 : เอกสารต้นฉบับ และ สำเนาเอกสาร (Original Documents and Copies)

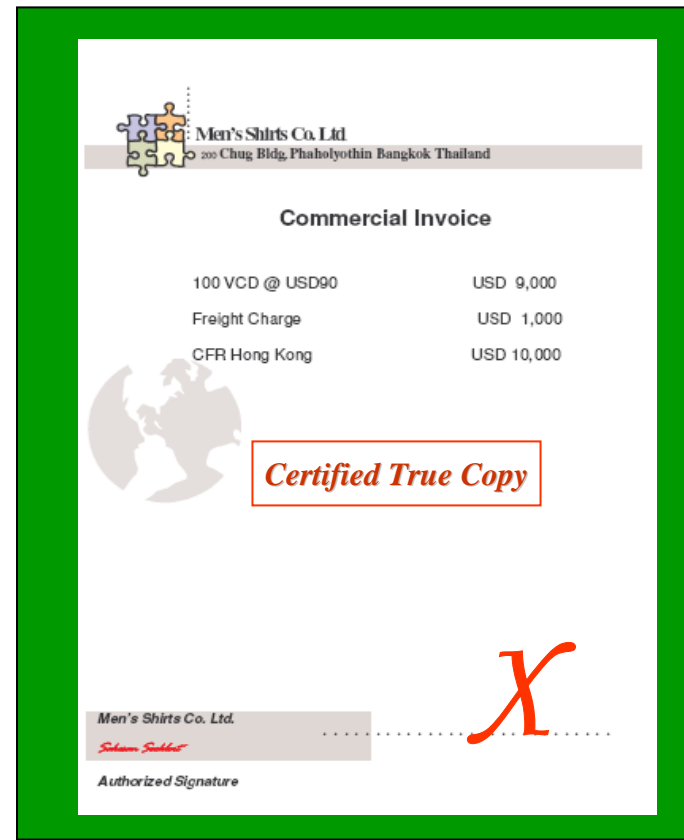
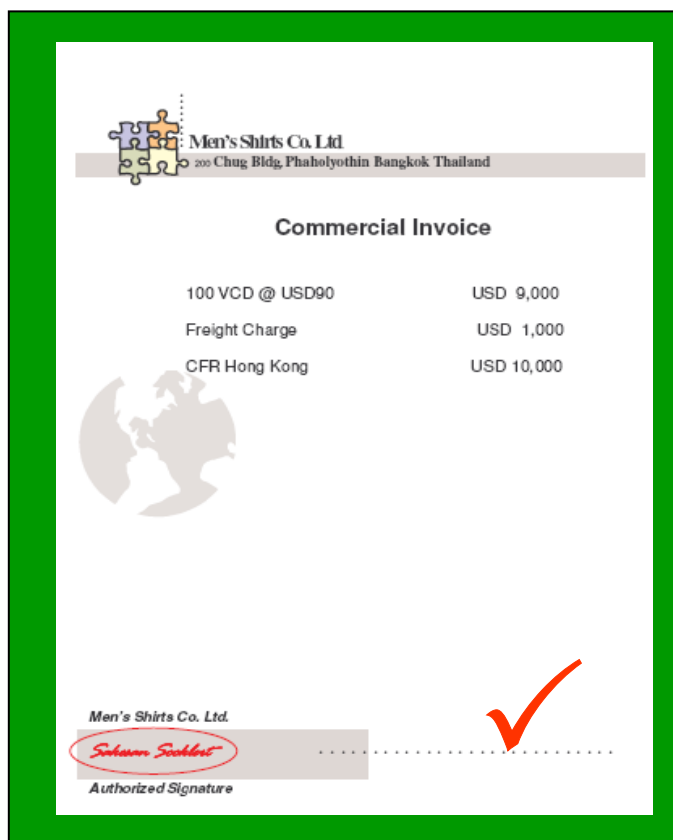
- (a) อย่างน้อยที่สุดต้องยื่นต้นฉบับของเอกสารแต่ละชนิดตามที่ L/C เรียกร้อง 1 ใบ
- ธนาคารจะถือว่าเป็นต้นฉบับถ้าเอกสารนั้น ๆ แสดงการลงนามจริง การทำเครื่องหมาย การประทับตรา หรือ ตีฉลากของผู้ออกเอกสาร **เว้นแต่ ตัวเอกสารนั้น ระบุว่าไม่ใช่ต้นฉบับ**

UCP 500 : Art. 20 (b)

สำหรับฝึกอบรมเท่านั้น ห้ามเผยแพร่

96

มาตราที่ 17 : เอกสารต้นฉบับ และ สำเนาเอกสาร (Original Documents and Copies)



สำหรับฝึกอบรมเท่านั้น ห้ามเผยแพร่

มาตราที่ 17 : เอกสารต้นฉบับ และ สำเนาเอกสาร (Original Documents and Copies)

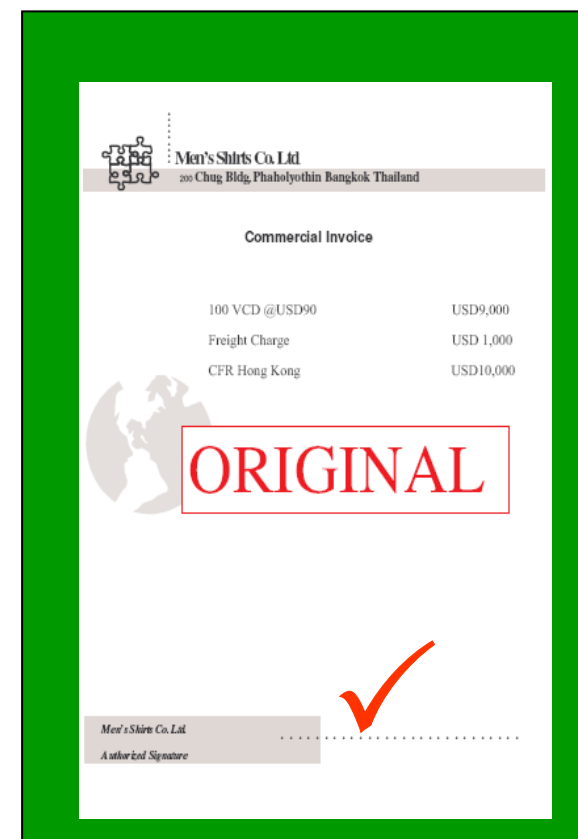
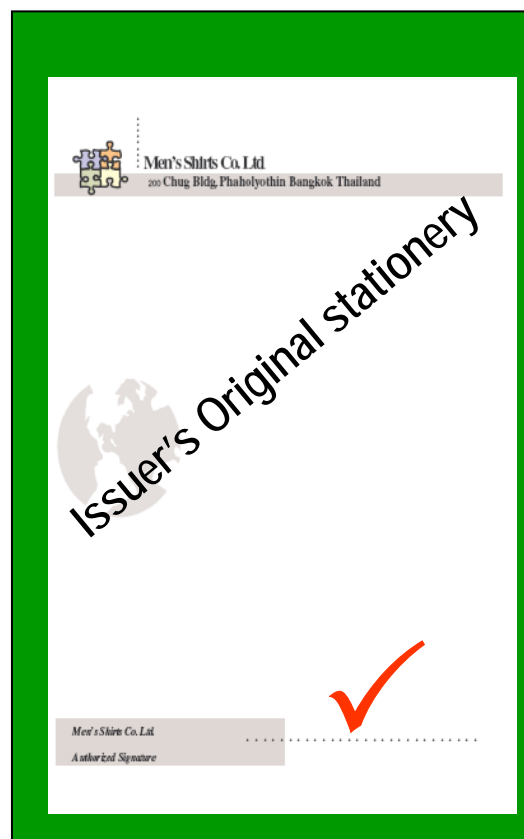
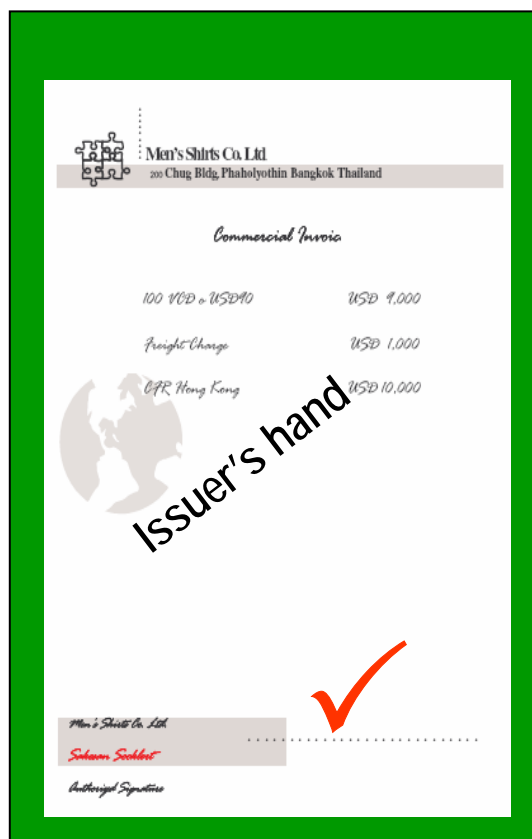
- เว้นแต่เอกสารจะระบุไว้เป็นอย่างอื่น, ธนาคารจะยอมรับเอกสารว่าเป็นต้นฉบับ ถ้าปรากฏดังนี้
 - จัดทำด้วยมือจากผู้ออกเอกสาร (Issuer's hand) อาทิ เขียน, จัดพิมพ์, เจาะปรุ หรือประทับตรา
 - เกิดขึ้นจากต้นฉบับแบบพิมพ์หัวจดหมายของผู้ออกเอกสาร (issuer's original stationery)
 - ปรากฏข้อความ “ต้นฉบับ” เว้นแต่ถ้อยความนั้นไม่สามารถใช้กับเอกสารที่ยื่น

UCP 500 : Art. 20 (b) & ICC publication on Original documents 470/871

สำหรับฝึกอบรมเท่านั้น ห้ามเผยแพร่

98

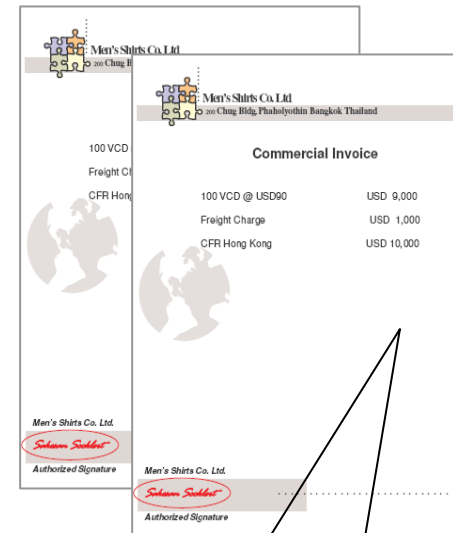
มาตราที่ 17 : เอกสารต้นฉบับ และ สำเนาเอกสาร (Original Documents and Copies)



สำหรับฝึกอบรมเท่านั้น ห้ามเผยแพร่

มาตราที่ 17 : เอกสารต้นฉบับ และ สำเนาเอกสาร (Original Documents and Copies)

- ถ้า Credit เรียกขอสำเนาเอกสาร, สามารถยื่นเอกสารต้นฉบับ หรือ สำเนา ได้
- ถ้า Credit ร้องขอให้ยื่นเอกสาร หลาย ๆ ชุด อาทิ
“in duplicate”, “in Two fold” หรือ “in two copies”, อย่างน้อยต้อง ยื่นต้นฉบับ 1 ฉบับ ส่วนที่เหลือ เป็นสำเนา, เว้นแต่เอกสารเองจะ ระบุเป็นอย่างอื่น



At least 1 Original
And remaining in Copies

UCP 500 : Art. 20 (c)

สำหรับฝึกอบรมเท่านั้น ห้ามเผยแพร่ 100

มาตราที่ 18 :ใบกำกับสินค้าเพื่อการพาณิชย์ (Commercial Invoice)

(a) ใบกำกับรายการสินค้า

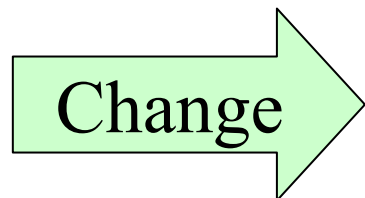
- ต้องออกโดยผู้รับประโยชน์ตาม Credit (ยกเว้นที่ระบุไว้ใน Art. 38 ที่ผู้รับประโยชน์ใช้ชื่อตนเองแทนชื่อผู้ซื้อในการโอน L/C)
- ต้องออกให้ในนามของผู้ขอเปิด Credit (ยกเว้นที่ระบุไว้ใน Art. 38 ๗)
- ต้องเป็น **เงินสด** เดียวกันกับ Credit
- ไม่จำเป็นต้องลงนาม (ถ้า L/C ไม่ระบุไว้)



New

มาตราที่ 18 :ใบกำกับสินค้าเพื่อการพาณิชย์ (Commercial Invoice)

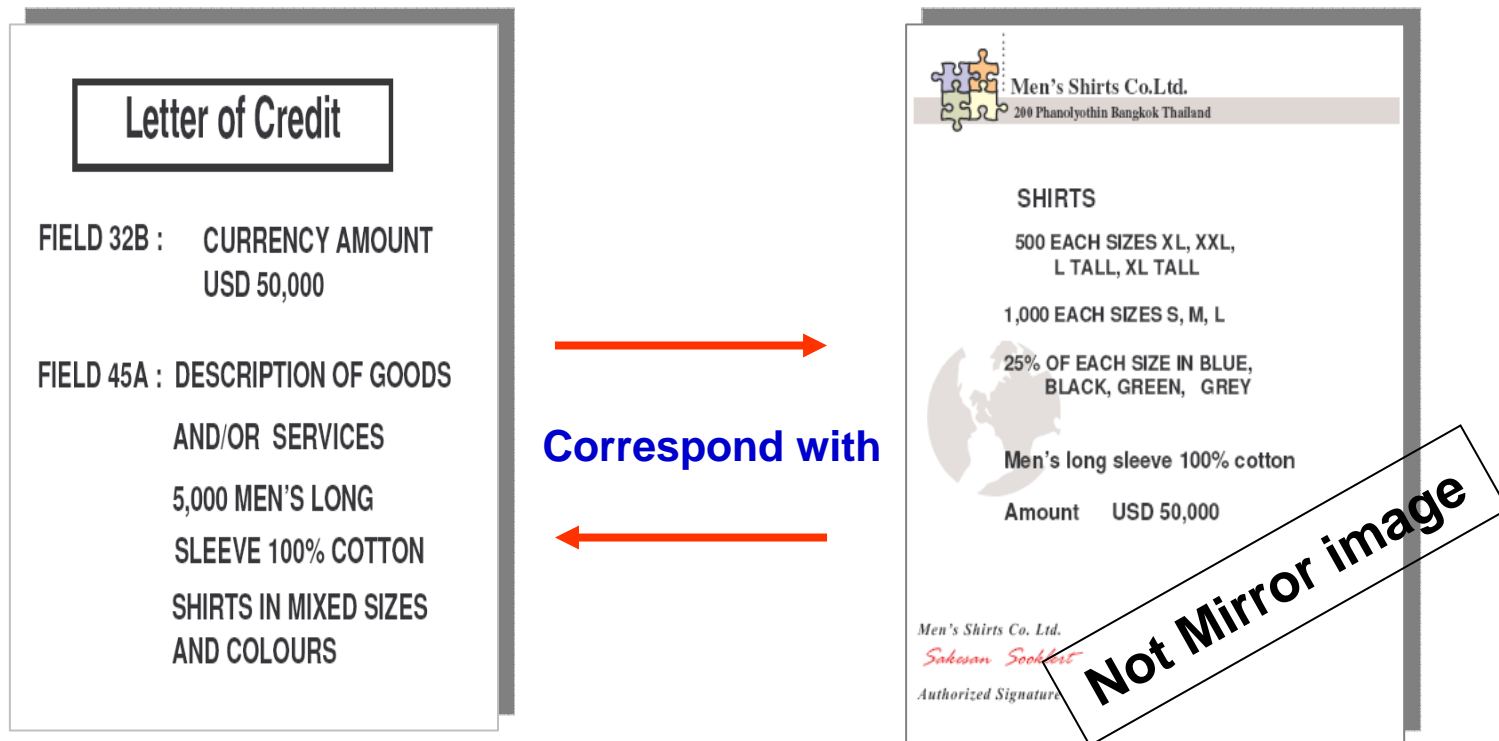
(b) ธนาคารผู้ได้รับการแต่งตั้งที่ปฏิบัติตามที่ได้รับแต่งตั้ง, ธนาคารผู้ยืนยัน Credit, ถ้ามี หรือ ธนาคารผู้ออก Credit อาจยอมรับ (may accept) ใบกำกับรายการสินค้า ที่ออกในจำนวนเงินที่เกินกว่า Credit อนุญาต และ การตัดสินใจกระทำดังกล่าวจะมีผลผูกพันทุกฝ่าย โดยมีข้อแม้ว่าการชำระเงินหรือการการรับซื้อนั้น ๆ ต้องไม่เกินจำนวนเงินที่ Credit อนุญาต



may refuse → may accept

มาตราที่ 18 :ใบกำกับสินค้าเพื่อการพาณิชย์ (Commercial Invoice)

(c) การพรรณนาลักษณะสินค้า บริการ หรือ การปฏิบัติการ
ในใบกำกับรายการสินค้า ต้องสอดคล้องกับที่ปรากฏใน Credit



UCP 500 : Art. 37

สำหรับฝึกอบรมเท่านั้น ห้ามเผยแพร่

103

มาตราที่ 19 : เอกสารการขนส่งที่ครอบคลุมวิธีการขนส่งที่แตกต่างกันอย่างน้อยสองวิธี

a. เอกสารประเภทนี้ (MULTIMODAL = เอกสารการขนส่งรวมหลายวิธี) หรือ เอกสารการขนส่งรวม (COMBINED TRANSPORT = เอกสารการขนส่งรวม) ไม่ว่าจะเรียกชื่อว่าจะอย่างไรต้องปรากฏว่า :

1. ระบุชื่อผู้รับขนส่ง (carrier's name) และ
 - ลงนามโดย... ผู้รับขนส่ง (carrier) หรือ ผู้บังคับการพาหนะ (master) หรือ ตัวแทน (agent) ที่ระบุชื่อเพื่อ.....หรือ ในนามของผู้ขนส่ง หรือ ผู้บังคับการ

มาตราที่ 19 : เอกสารการขนส่งที่ครอบคลุมวิธีการขนส่งที่แตกต่างกันอย่างน้อยสองวิธี

- การลงนามต้องระบุว่าเป็น ผู้รับขนส่ง (carrier) หรือ ผู้บังคับการพาหนะ (master) หรือ ตัวแทน (agent)
- การลงนามโดยตัวแทนต้องระบุว่าตัวแทนดังกล่าวทำหน้าที่แทนผู้รับขนส่ง (carrier) หรือ ผู้บังคับการพาหนะ (master)

2. ระบุว่าสินค้าได้ ถูกจัดส่ง รับไว้ในความดูแล หรือ ถูกนำขึ้นพาหนะ ณ สถานที่ที่เครดิตระบุ (goods have been dispatch, taken in charge or shipped on board at place) โดย :

สำหรับพิธีกอบรมเท่านั้น ห้ามเผยแพร่ 105



มาตราที่ 19 : เอกสารการขนส่งที่ครอบคลุมวิธีการขนส่งที่แตกต่างกันอย่างน้อยสองวิธี

- มีถ้อยคำที่พิมพ์ไว้ล่วงหน้า (Pre-printed wording) กรณีให้ถือวันที่ออกเอกสารการขนส่ง (date of issuance) เป็นวันส่งสินค้า (date of shipment) หรือ
 - การประทับหรือการบันทึก และ ระบุวันที่จัดส่งสินค้า (Dispatched), รับสินค้าไว้ (taken in charge) หรือ บรรทุกสินค้าลงเรือ (shipped on board) กรณีนี้ให้ถือวันที่ดังกล่าวเป็นวันส่งสินค้า (date of shipment)
3. ระบุสถานที่ : จัดส่ง, รับสินค้าไว้, ส่งสินค้าต้นทาง และ สถานที่จุดหมายปลายทางตามที่เครดิตระบุ แม้ว่า
- (a) เอกสารการขนส่งแสดงสถานที่ต้นทาง หรือ สถานที่ปลายทางดังกล่าว ที่แตกต่างออกไปเพิ่มเติมเอาไว้ หรือ 106

มาตราที่ 19 : เอกสารการขนส่งที่ครอบคลุมวิธีการขนส่งที่แตกต่างกันอย่างน้อยสองวิธี

(b) มีคำว่า “ตั้งใจ” (intended) เกี่ยวกับ เรือสินค้า เมืองท่าต้นทาง และ เมืองท่าปลายทาง

4. ระบุจำนวนเอกสารต้นฉบับ (number of originals) เพียงใบเดียว หรือ ถ้าออกมากกว่า 1 ใบ ก็ต้องเป็นต้นฉบับครบชุด
5. มีข้อตกลงและเงื่อนไขในการขนส่ง หรือ อ้างอิงถึงแหล่งอื่น (terms and condition of carriage) โดยเป็นเอกสารการขนส่งแบบย่อหรือด้านหลังว่าง ทั้งหมดนี้ธนาคารไม่ตรวจ
6. ไม่มีข้อความแสดงไว้ว่าเป็นการเช่าเรือ (charter party)

สำหรับฝีกอบรมเท่านั้น ห้ามเผยแพร่

107

มาตราที่ 19 : เอกสารการขนส่งที่ครอบคลุมวิธีการขนส่งที่แตกต่างกันอย่างน้อยสองวิธี

b. การเปลี่ยนถ่ายสินค้า (transhipment) หมายถึง การนำสินค้าออกจากพาหนะหนึ่ง และ นำไปบรรทุกใหม่ในอีกพาหนะหนึ่ง ไม่ว่าจะพาหนะทั้งสองจะเป็นรูปแบบเดียวกันหรือต่างรูปแบบก็ตาม (different mode of transport)

- ข้อความการเปลี่ยนถ่ายสินค้า (transhipment) ที่ยอมรับได้
 - “goods will or may be transhipment” โดยตลอดเส้นทาง การขนส่งถูกครอบคลุมด้วยเอกสารการขนส่งเพียงใบเดียว
 - “transhipment will or may be take place is acceptable” จะ หรือ อาจจะ มีการถ่ายพาหนะ ก็เป็นที่ยอมรับ

สำหรับพิธีกรรมเท่านั้น ห้ามเผยแพร่ 108

มาตราที่ 20 : ใบตราส่งสินค้าประเภท Bill of Lading

a. เป็นใบตราส่งสินค้าที่ใช้กับการขนส่งทางทะเลซึ่งไม่ว่าจะเรียกชื่อว่า
อย่างไร ต้องปรากฏว่า :

1. ระบุชื่อผู้รับขนส่ง (carrier's name) และ
 - ลงนามโดย... ผู้รับขนส่ง (carrier) หรือ ผู้บังคับการเรือ (master) หรือ ตัวแทน (agent) ที่ระบุชื่อของทั้งสองฝ่าย (ตัวแทนต้องระบุชื่อของตัวแทนด้วย (agent's name))
 - ระบุว่าผู้ลงนามเป็น ผู้รับขนส่ง (carrier) หรือ ผู้บังคับการเรือ (master) หรือ ตัวแทน (agent)
 - หากเป็นตัวแทนต้องระบุว่าทำหน้าที่แทน ผู้รับขนส่ง (carrier) หรือ ผู้บังคับการเรือ (master)

สำหรับฝึกอบรมเท่านั้น ห้ามเผยแพร่ 109

มาตราที่ 20 : ใบตราส่งสินค้าประเภท Bill of Lading

2. ระบุว่าสินค้าถูกขนลงเรือที่ระบุชื่อเรือลำหนึ่ง (ระบุชื่อเรือ) ณ ท่าเรือต้นทางตามที่เครดิตระบุ (shipped on board a named of vessel at port of loading) โดย

- มีถ้อยคำพิมพ์ไว้ล่วงหน้า (pre-printed wording) กรณีนี้ถือวันที่ที่ออกใบตราส่ง (date of issuance) เป็นวันส่งสินค้า (date of shipment) หรือ
- มีบันทึกการขนสินค้าลงเรือ (on board notation) และแสดงวันที่ส่งสินค้าลงเรือ กรณีนี้ถือวันที่ดังกล่าวเป็นวันส่งสินค้า (date of shipment)

มาตราที่ 20 : ใบตราส่งสินค้าประเภท Bill of Lading

(2.ต่อ) • หากมีข้อความแสดงไว้ว่า “เรือลำที่ตั้งใจ” (INTENDED VESSEL” หรือ ข้อความคล้ายกัน ใน ON BOARD NOTATION ต้องระบุชื่อเรือที่แท้จริงและวันที่ส่งสินค้า

3. ระบุท่าเรือต้นทาง (port of loading) และท่าเรือปลายทาง (port of discharge) ตามที่เครดิตระบุ

+หากใบตราส่งไม่ได้ระบุท่าเรือต้นทางตามที่เครดิตระบุ หรือ มีข้อความระบุว่า “ที่ตั้งใจ” หรือ ข้อความที่คล้ายกันเกี่ยวกับท่าเรือต้นทาง ในบันทึกการขนสินค้าลงเรือ (ON BOARD NOTATION) ต้องระบุท่าเรือต้นทางตามที่เครดิตระบุ วันที่ส่งสินค้า และ ชื่อเรือไว้ด้วย

สำหรับฝึกอบรมเท่านั้น ห้ามเผยแพร่ 111

มาตราที่ 20 : ใบตราส่งสินค้าประเภท Bill of Lading

4. เป็นต้นฉบับใบตราส่งเพียงใบเดียว หรือ มีครบชุดหากออกเป็นชุด
5. มีข้อตกลงและเงื่อนไขในการขนส่ง (terms and condition of carriage) หรือ นำเรื่องการอ้างอิงถึงแหล่งข้อมูลอื่นมาบรรจุไว้ในข้อตกลงและเงื่อนไขการขนส่ง (ใบตราส่งรูปแบบย่อ หรือ ด้านหลังว่างเปล่า) เนื้อหาของข้อตกลงและเงื่อนไขจะไม่ถูกตรวจ
6. ไม่มีข้อความแสดงไว้ว่าใบตราส่งขึ้นกับการเช่าเหมาลำเรือ (charter party)

มาตราที่ 20 : ใบตราส่งสินค้าประเภท Bill of Lading

b. การเปลี่ยนถ่ายสินค้า (transhipment) หมายถึง การขนสินค้าขึ้นจากเรือลำหนึ่ง และนำไปบรรทุกใหม่ลงในเรืออีกลำหนึ่ง ในระหว่างการขนส่งจากท่าเรือต้นทางไปยังท่าเรือปลายทาง

■ ข้อความ / เงื่อนไขการเปลี่ยนถ่ายสินค้า (transhipment) ที่ยอมรับได้

- “goods will or may be transhipment” โดยตลอดเส้นทาง การขนส่งครอบคลุมด้วยใบตราส่งใบเดียวกัน
- “transhipment will or may be take place is acceptable”
- โดยมีข้อแม้ว่า สินค้าถูกบรรทุกโดย container, trailer of LASH barge
- ข้อความย่อยที่ระบุว่า “ผู้ขนส่งสงวนสิทธิ์ในการถ่ายลำเรือ” จะถูกเพิกเฉย

สำหรับพิธีกรรมเท่านั้น ห้ามเผยแพร่ 113

MARINE/OCEAN BILL OF LADING

Shipper : Thailand Seller Co., Ltd. Bangkok, Thailand		B/L NO.125483			
Consignee : Max Machines Inc., 11g WESTCLIFFE ROAD 444 SOUTH PORT, MERSEYSIDE PR82 JS		<i>A B C MARITIME LIMITED</i>			
Notify Party : Max Machines Inc., 11 . WESTCLIFFE ROAD, 444 SOUTH PORT, MERSEYSIDE PR82 JS		A SERVICE JOINTLY WITH TOKYO SENSAIKO YAMAKUSA, LTD.			
Pre-carriage by THANABHUM V.125	Place of Receipt CY BANGKOK		PORT-TO-PORT BILL OF LADING		
Ocean Vessel Voy. No. SEA MARINE V.521	Port of Loading BANGKOK		RECEIVED by the carrier from the shipper.....		
Port of Discharge SOUTHAMPTON		Place of Delivery CY Final Destination SOUTHAMTON			
Container No. 12345678CC No.1-10,000 Made in Thailand	Seal No.: Marks & No. “FREIGHT COLLECT”	No. of Container or Package	Descriptions of Goods SHIPPER'S LOAD & COUNT 1X40 'FCL/FCL CONTAINER SAID TO CONTAIN 10,000 CARTONS FROZEN PREPARED THAI FOOD AS PER PROFORMA INVOICE NO.	Gross Weight 5,000 KGS.	Measure- -ment M3 DEC.1, 2006

MARINE BILL/OCEAN BILL OF LADING

FREIGHT & CHARGES	Revenue Tons	Rate	Per	Prepaid	Collect
				FREIGHT PREPAID	
Ex. Rate	Prepaid at BANGKOK		Payable at BANGKOK		Place of B/L(s) Issue Date BANGKOK FEBRUARY 22,2007
ICS B/L	Total Prepaid in Local Currency		Number of Original B/L(s) THREE (3)		(1) FOR ABC SHIPPING SERVICE (THAILAND) CO., LTD. AS AGENT FOR ABC MARITIME LTD AS CARRIER
Laden on Board the Vessel Date FEBRUARY 22,2007 AT BANGKOK By THANABHUM V.125					

↑
(JSA STANDARD FORM A) (ON BOARD NOTATION)

(TERMS CONTINUE ON BACK HEREOF)

MARINE BILL/OCEAN BILL OF LADING

FREIGHT & CHARGES	Revenue Tons	Rate	Per	Prepaid	Collect
FREIGHT PREPAID					
Ex. Rate	Prepaid at BANGKOK		Payable at BANGKOK		Place of B/L(s) Issue Date BANGKOK FEBRUARY 22,2007
ICS B/L	Total Prepaid in Local Currency		Number of Original B/L(s) THREE (3)		(2) FOR ABC SHIPPING SERVICE (THAILAND) CO., LTD. AS AGENT FOR FOR <u>THE MASTER MR. GHI JKL</u>
Laden on Board the Vessel Date FEBRUARY 22,2007 AT BANGKOK By THANABHUM V.125					



(JSA STANDARD FORM A) (ON BOARD NOTATION)

(TERMS CONTINUE ON BACK HEREOF)

MARINE BILL/OCEAN BILL OF LADING

FREIGHT & CHARGES	Revenue Tons	Rate	Per	Prepaid	Collect
FREIGHT PREPAID					
Ex. Rate	Prepaid at BANGKOK		Payable at BANGKOK		Place of B/L(s) Issue Date BANGKOK FEBRUARY 22,2007
ICS B/L	Total Prepaid in Local Currency		Number of Original B/L(s) THREE (3)		(3) FOR ABC MARITIME LTD. AS THE CARRIER OR (4) MR. SAIMON DELI AS MASTER
Laden on Board the Vessel Date FEBRUARY 22,2007 AT BANGKOK By THANABHUM V.125					

↑
(JSA STANDARD FORM A) (ON BOARD NOTATION)

(TERMS CONTINUE ON BACK HEREOF)

มาตราที่ 21 : ใบรับสินค้าทางทะเลชนิดโอนเปลี่ยนมือไม่ได้ (Non - Negotiable Sea Waybill)

a. เป็นใบรับสินค้าทางทะเลชนิดที่โอนเปลี่ยนมือไม่ได้ however named

- รายละเอียดเหมือน ม.20 ใบตราส่งสินค้าชนิด Bill of Lading
- (ข้อมูลเพิ่มเติมเพื่อเสริมความรู้ : ใบตราส่งชนิดนี้เป็นเพียง ใบรับสินค้า (RECEIVED FOR SHIPMENT), เป็นสัญญารับขนส่งสินค้า (CONTRACT OF CARRIAGE), แต่ไม่เป็นเอกสารแสดงสิทธิ์ในสินค้า (NON – DOCUMENTS OF TITLE)
- เป็น STRAIGHT CONSIGNEE คือ ชื่อผู้รับสินค้า จะไม่เป็นแบบ TO ORDER OR TO ORDER OF SHIPPER แต่จะระบุตรงตัว :
CONSIGNED TO ABC. COMPANY, NEW YORK.

สำหรับฝึกอบรมเท่านั้น ห้ามเผยแพร่ 118

มาตราที่ 22 : ใบตราส่งแบบมีสัญญาเช่าเรือ Charter Party Bill of Lading

a. ใบตราส่งแบบมีสัญญาเช่าเรือ ไม่ว่าจะเรียกชื่ออย่างไร ที่มีข้อความแสดงไว้ว่าขึ้นกับสัญญาการเช่าเรือ (it is subject to a charter party) ต้องปรากฏว่า

1. ลงนามโดย... **ผู้บังคับการเรือ (master)** หรือ **เจ้าของเรือ (owner)** หรือ **ผู้เช่าเรือช่วง (charterer)** หรือ **ตัวแทน (agent)** หากเป็นตัวแทนต้องระบุชื่อของตัวแทน (agent's name)
 - ระบุว่าผู้ลงนามเป็น **ผู้บังคับการเรือ (master)** หรือ **เจ้าของเรือ (owner)** หรือ **ผู้เช่าเรือช่วง (charterer)** หรือ **ตัวแทน (agent)**

มาตราที่ 22 : ใบตราส่งแบบมีสัญญาเช่าเรือ Charter Party Bill of Lading

- หากตัวแทนลงนาม ต้องระบุว่าตัวแทนดังกล่าว
ลงนามแทน **ผู้บังคับการเรือ (master) หรือ เจ้าของ
เรือ (owner) หรือ ผู้เช่าเรือช่วง (charterer) โดยต้อง
ระบุชื่อ เจ้าของเรือ (owner) หรือ ผู้เช่าเรือช่วง
(charterer) ด้วย**

**(UCP. ไม่ได้กำหนดให้ต้องระบุชื่อ MASTER ที่
ตัวแทนลงนามแทน)**

มาตราที่ 22 : ใบตราส่งแบบมีสัญญาเช่าเรือ Charter Party Bill of Lading

2. ระบุว่าสินค้าถูกขนลงเรือ (ระบุชื่อเรือ) ณ ท่าเรือต้นทาง ตามที่เครดิตระบุ (shipped on board a named of vessel at port of loading) โดย

- มีข้อความพิมพ์ไว้ล่วงหน้า (pre-printed wording) กรณีนี้ให้ถือวันที่ออกใบตราส่ง (date of issuance) เป็นวันส่งสินค้า (date of shipment) หรือ
- มีการบันทึกการขนสินค้าลงเรือ (on board notation) และแสดงวันที่ส่งสินค้าลงเรือ กรณีนี้ถือวันที่ดังกล่าวเป็นวันส่งสินค้า (date of shipment)

สำหรับฝึกอบรมเท่านั้น ห้ามเผยแพร่ 121

มาตราที่ 22 : ใบตราส่งแบบมีสัญญาเช่าเรือ Charter Party Bill of Lading

3. ระบุท่าเรือรับสินค้าต้นทาง (port of loading) และท่าเรือส่งมอบสินค้าปลายทาง (port of discharge) ตามที่เครดิตระบุ โดยเฉพาะท่าเรือปลายทางอาจระบุเป็น **ขอบเขตพื้นที่ (range of ports)** หรือ **อาณาบริเวณในภูมิภาค (geographic area)** ตามที่เครดิตระบุ
4. เป็นต้นฉบับเพียงใบเดียว (Sole originals) หรือ เป็นต้นฉบับครบชุดหากใบตราส่งสินค้าเป็นชุด
 - b. **ธนาคารจะไม่ตรวจสัญญาเช่าเหมาลำเรือ (charter party contracts)** แม้เครดิตเรียกขอให้ยื่น

มาตราที่ 23 : เอกสารการขนส่งสินค้าทางอากาศ

เอกสารการขนส่งทางอากาศ ซึ่งไม่ว่าจะมีการเรียกชื่ออย่างไรก็ตาม

- ต้องปรากฏว่า

1. ระบุชื่อผู้รับขนส่ง (carrier's name)

- ลงนามโดย...ผู้รับขนส่ง (carrier) หรือ ตัวแทน ที่ระบุชื่อ เพื่อ...หรือ ในนามของผู้ขนส่ง (a named agent for ... or on behalf of the carrier)

- ระบุว่าผู้ลงนามเป็น ผู้รับขนส่ง (as carrier) หรือ เป็น ตัวแทนของผู้รับขนส่ง (as agent for or on behalf of the carrier)

มาตราที่ 23 : เอกสารการขนส่งสินค้าทางอากาศ

2. ระบุว่าสินค้าถูกรับไว้เพื่อการขนส่ง (goods have been accepted for carriage)
3. ระบุวันที่ออกเอกสาร (date of issuance) และให้ถือวันที่ออกเป็นวันส่งสินค้า (date of shipment) แต่หากมีบันทึกแสดงวันที่ส่งสินค้าแท้จริงไว้ (notation of actual date of shipment) ถือวันที่ระบุเป็นวันส่งสินค้า (date of shipment) เลขที่เที่ยวบินและวันที่ออกเดินทาง (Flight / Date) ไม่ถือเป็นวันส่งสินค้า (non - date of shipment)

มาตราที่ 23 : เอกสารการขนส่งสินค้าทางอากาศ

4. ระบุทำอากาศยานต้นทาง (airport of departure) และทำอากาศยานปลายทาง (airport of destination) ตามที่เครดิตระบุ
5. ระบุว่าเป็นต้นฉบับสำหรับผู้ส่งสินค้า (original for consignor) แม้ว่าเครดิตจะเรียกขอต้นฉบับครบชุดก็ตาม
6. มีข้อตกลงและเงื่อนไขในการขนส่ง (terms and condition of carriage) หรือ อ้างอิงถึงแหล่งข้อมูลอื่นที่มีข้อตกลงและเงื่อนไขการขนส่ง ซึ่งธนาคารไม่ตรวจ

มาตราที่ 23 : เอกสารการขนส่งสินค้าทางอากาศ

- b. การเปลี่ยนถ่ายสินค้า (transhipment) หมายถึง การขนส่งสินค้าออกจากเครื่องบินลำหนึ่งไปบรรจุทุกใหม่ในเครื่องบินอีกลำหนึ่ง ในระหว่างเส้นทางการขนส่งตามเครดิต
- c. ข้อความแสดงการเปลี่ยนถ่ายสินค้า (transhipment) ที่ยอมรับได้
- “goods will or may be transhipment” โดยตลอดเส้นทางการขนส่งครอบคลุมด้วยเอกสารการขนส่งทางอากาศเพียงใบเดียว
 - “transhipment will or may be take place is acceptable”
“จะ หรือ อาจจะ มีการถ่ายลำเครื่องบิน ก็เป็นที่ยอมรับ” สำหรับฝักอบรมเท่านั้น ห้ามเผยแพร่

มาตราที่ 24 : เอกสารการส่งสินค้าทางถนน ทางรถไฟ หรือ ทางน้ำในประเทศ

a. เอกสารการขนส่งทางถนน ทางรถไฟ หรือ ทางน้ำในประเทศ
ไม่ว่าจะเรียกชื่ออย่างไร ต้องปรากฏว่า :

1. ระบุชื่อผู้รับขนส่ง (carrier's name)
 - ลงนามโดย...ผู้รับขนส่ง (carrier) หรือ ตัวแทนที่ระบุชื่อเพื่อ...หรือ ในนามของผู้รับขนส่ง (agent for... or on behalf of the carrier) (ต้องระบุชื่อของตัวแทนด้วย (agent's name))
 - ระบุการสินค้ารับไว้ (receipt of the goods) โดยผู้รับขนส่ง (carrier) หรือตัวแทน ของผู้รับขนส่ง (agent for carrier) ด้วยการลงนามรับสินค้า การประทับตรา หรือ มีบันทึกการรับสินค้า

มาตราที่ 24 : เอกสารการส่งสินค้าทางถนน ทางรถไฟ หรือ ทางน้ำในประเทศ

- หากเอกสารการขนส่งทางรถไฟ ไม่ได้ระบุชื่อผู้ขนส่งไว้ จะถือว่าการลงนามใด ๆ หรือการประทับตราโดยการรถไฟ เป็น การลงนามของ ผู้รับขนส่ง (carrier)
- 2. ระบุวันที่ส่งสินค้า หรือ วันที่รับสินค้าไว้เพื่อการขนส่ง ณ สถานที่ที่เครดิตระบุ **เว้นแต่ มีการประทับวันที่รับสินค้า การแสดงวันที่รับสินค้า หรือ วันที่ส่งสินค้าวิธีอื่น ๆ** ให้ถือวันที่ออกเอกสารการขนส่งเป็นวันส่งสินค้า
- 3. ระบุสถานที่ส่งสินค้า (place of shipment) และสถานที่ปลายทาง (place of destination) ตามที่เครดิตระบุ

สำหรับฝีกอบรมเท่านั้น ห้ามเผยแพร่ 128

มาตราที่ 24 : เอกสารการส่งสินค้าทางถนน ทางรถไฟ หรือ ทางน้ำในประเทศ

- b. **เอกสารการขนส่งทางถนน** ต้องระบุว่าเป็นต้นฉบับสำหรับ
ผู้ส่งสินค้า (original for consignor or shipper)

เอกสารการขนส่งสินค้าทางรถไฟ หรือ ทางน้ำในประเทศ

ได้รับการยอมรับว่าเป็นต้นฉบับไม่ว่าระบุว่าเป็นต้นฉบับหรือไม่

- c. หากไม่ระบุจำนวนเอกสารต้นฉบับที่ออก (number of originals)
ถือว่าจำนวนต้นฉบับเท่าที่ยื่นมาเป็นเอกสารต้นฉบับครบชุด

มาตราที่ 24 : เอกสารการส่งสินค้าทางถนน ทางรถไฟ หรือ ทางน้ำในประเทศ

- d. การเปลี่ยนถ่ายสินค้า (transhipment) หมายถึง การขนสินค้า
ออกจากยานพาหนะหนึ่ง และขนใหม่ไปสู่อีกพาหนะหนึ่ง
ในรูปแบบการขนส่ง ที่เหมือนกัน ระหว่างเส้นทางการขนส่ง
- e. ข้อความการเปลี่ยนถ่ายสินค้า (transhipment) ที่ยอมรับได้
- “goods will or may be transhipment” โดยการขนส่งตลอด
เส้นทางถูกรอบคลุม ด้วยเอกสารการขนส่งใบเดียวกัน
 - “transhipment will or may be take place is acceptable” จะ
หรือ อาจจะ มีการถ่ายยานพาหนะก็เป็นที่ยอมรับ

สำหรับฝักอบรมเท่านั้น ห้ามเผยแพร่ 130



มาตราที่ 25 ใบรับสินค้า : ระบบส่งตรง(Courier), ทางไปรษณีย์ (Post Receipt) หรือ ใบรับรองการส่งทางไปรษณีย์

a. ใบรับระบบส่งตรงไม่ว่าจะเรียกชื่อว่าจะอย่างไรก็ตาม ที่แสดงการรับสินค้าไว้เพื่อการขนส่ง (receipt of the goods for transport) โดยต้องปรากฏว่า :

1. ระบุชื่อผู้บริการส่งตรง (courier's name) และประทับหรือลงนามโดยผู้บริการส่งตรงที่ระบุชื่อ ณ สถานที่เครดิตระบุ
2. ระบุวันที่รับสินค้าหรือถ้อยคำคล้ายกัน ถือวันที่ดังกล่าวเป็นวันส่งสินค้า (date of shipment)

สำหรับฝึกอบรมเท่านั้น ห้ามเผยแพร่ 131

มาตราที่ 25 ใบรับสินค้า : ระบบส่งตรง(Courier), ทางไปรษณีย์ (Post Receipt) หรือ ใบรับรองการส่งทางไปรษณีย์

- b. หากต้องการให้ค่าจัดส่งตรง “ยังคงต้องชำระ” (are to be paid) หรือ “ถูกชำระแล้ว” (prepaid) อาจจะแสดงไว้ในเอกสารการขนส่งว่า ค่าใช้จ่ายในการจัดส่งเป็นภาระของฝ่ายอื่นที่ไม่ใช่ภาระของผู้รับของ
- c. ใบรับทางไปรษณีย์ หรือ ใบรับรองการส่งทางไปรษณีย์ ที่แสดงการรับสินค้าไว้เพื่อการขนส่ง ต้องได้รับการประทับ หรือ ลงนาม และลงวันที่ ณ สถานที่ส่งสินค้าตามที่เครดิตกำหนด จะถือว่าวันที่ดังกล่าวเป็นวันที่ส่งสินค้า

มาตราที่ 26 : “On Deck”, “Shipper’s Load and Count”, Said by Shipper to Contain”, Charges Additional to Freight”

- a. เอกสารการขนส่ง ต้องไม่ระบุว่าสินค้าถูกบรรจุ หรือจะถูกรวบรวมบนดาดฟ้าเรือ ส่วนข้อความที่ระบุในเอกสารการขนส่งว่าสินค้าอาจจะถูกรวบรวมบนดาดฟ้าเรือ จะยอมรับได้
- b. ธนาคารจะยอมรับเอกสารการขนส่งที่ระบุข้อความว่า “ผู้ส่งสินค้าเป็นผู้ขนของและตรวจนับเอง”(Shipper’s Load and Count) หรือ “ผู้ส่งสินค้าเป็นผู้แจ้งว่ารายละเอียดสินค้าที่ส่งประกอบด้วย”(Said by Shipper to Contain)

“บนดาดฟ้า” “ผู้ส่งของขนของและนับเอง”
“บอกเล่าโดยผู้ส่งของว่าประกอบด้วย” และ
ค่าใช้จ่ายที่เพิ่มเข้าไปในค่าระวาง

UCP 500 : Sub Art. 31 (i) & (ii)

สำหรับพิธีกรรมเท่านั้น ห้ามเผยแพร่

133



มาตราที่ 26 : “On Deck”, “Shipper’s Load and Count”, Said by Shipper to Contain”, Charges Additional to Freight”

*Precharge by		*Place of Receipt LAEM CHABANG, THAILAND		
Vessel MAERSK OSAKA	Voy No. 0119	Port of Loading LAEM CHABANG, THAILAND	Onward inland routing TRANSHIPMENT AT KAOHSIUNG BY RESOLUTION 0127	
Port of Discharge CEBU PORT, PHILIPPINES		*Place of Delivery CEBU PORT, PHILIPPINES		
CARRIER'S RECEIPT		PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER - CARRIER NOT RESPONSIBLE		
Container No./Seal No. Marks and Numbers	No. of Containers or pkgs.	Kind of packages; description of goods	Gross Weight	Measurement
MAEU7115800 ML-TH0777473 MAEU7161283 ML-TH0777500 MAEU7312667 ML-TH0777498 SEAU7822646 ML-TH0643728 TTNU4033675 ML-TH0777493	6	FREIGHT COLLECT SHIPPER'S LOAD, STOW AND COUNT X40'DRY SAID TO CONTAIN 2900 LOOSE 1 (ONE) LOT BRAND NEW SIAMTYRES ----- 2,900 TYRES METROPOLITAN BANK AND TRUST COMPANY DOCUMENTARY CREDIT NO.066/LC/001636/01 DATED 5/29/01 MARKS AND NOS.	KGS 73929.000	CBM 300.000

สำหรับฝักอบรมเท่านั้น ห้ามเผยแพร่ 134



มาตราที่ 26 : “On Deck”, “Shipper’s Load and Count”, Said by Shipper to Contain”, Charges Additional to Freight”

- c. เอกสารการขนส่งที่อาจปรากฏการอ้างถึงค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม นอกเหนือจากค่าระวาง(charges additional to the freight) ด้วยการประทับ หรือ วิธีการอื่น ๆ

Container No.	Seal No. Marks, and Numbers	Number of containers or packages	Kind of Packages, Description of goods	Gross weight Kgs./ lbs.	Measurement M ³ /cft.
WHLU2406279	/20' WH03816010	20	"SHIPPER'S PACK LOAD COUNT & SEAL" "SAID TO CONTAIN" G.W. 83,160.00KGS N.W. 82,500.00KGS DESCRIPTION AS ATTACHED LIST SAY : FIVE CONTAINER(S) ONLY "FREIGHT PREPAID"		
WHLU2282270	/20' WH03816011	20			
WHLU2407697	/20' WH03816008	20			
WHLU2106836	/20' WH03816013	20			
CLHU2679280	/20' WH03816014	20			
CONTAINER (S) 5 (3300 BAGS)					

Freight	Weight Measurement	Rate	Per	Prepaid	Collect
T.H.C. DOC. FEE				THB500.00	PKR32,750.00
TOTAL				THB500.00	

FI(FREE IN)

FO (FREE OUT)

LI(LINER IN)

LO (LINER OUT)

ORIGINAL

UCP 500 : Sub Art. 33 (d)

สำหรับฝึกอบรมเท่านั้น ห้ามเผยแพร่ 135

มาตราที่ 27 : เอกสารการขนส่งที่เรียบร้อยดี Clean Transport Document

- ธนาคารจะยอมรับ “a clean transport document” เท่านั้น
- a clean transport document หมายถึง เอกสารการขนส่งที่ไม่ปรากฏข้อความ หรือ การบันทึก ที่แสดงถึงข้อบกพร่องอย่างชัดเจนของสินค้า หรือ หีบห่อที่บรรจุสินค้า
- ไม่จำเป็นต้องปรากฏคำว่า “Clean” ในเอกสารการขนส่ง ถึงแม้ว่า Credit จะเรียกขอเอกสารการขนส่งที่เป็นแบบ “Clean on board” ก็ตาม

UCP 500 : Art. 32

สำหรับพิธีการเท่านั้น ห้ามเผยแพร่ 136



มาตราที่ 28 : เอกสารประกันภัย และภัยที่คุ้มครอง

a.กรมธรรม์ประกันภัย (insurance Policy), ใบรับรองการประกันภัย (Insurance Certificate), ใบแจ้งการประกันภัยภายใต้การประกันภัยแบบเปิด (Declaration under an open cover)

■ ต้องออก และลงนามโดย

- Insurance company (บริษัทประกันภัย) หรือ
 - Underwriter (ผู้รับประกันภัย) หรือ
 - Agent (ตัวแทน) หรือ
 - Proxy (ผู้แทนที่รับมอบฉันทะ)
- การลงนามโดย agent หรือ proxy ต้องระบุว่า ตัวแทน หรือ ผู้แทนที่รับมอบฉันทะได้ลงนามเพื่อ... หรือ ในนามของบริษัทประกันภัย(Insurance Company) หรือ ผู้รับประกันภัย (Underwriter)

สำหรับฝึกอบรมเท่านั้น ห้ามเผยแพร่ 137



มาตราที่ 28 : เอกสารประกันภัย และภัยที่คุ้มครอง

- b. หากเอกสารประกันภัยระบุว่า มีจำนวนต้นฉบับที่ออกมากกว่า
หนึ่ง 1 ชุด ต้องยื่นต้นฉบับทั้งหมดที่มี
- c. บันทึกการคุ้มครองประกันภัย (Cover Note) ไม่เป็นที่ยอมรับ
- d. ยอมรับในการใช้ Insurance Policy ยื่นแทน Insurance Certificate
หรือ Declaration Under an Open Cover

มาตราที่ 28 : เอกสารประกันภัย และภัยที่คุ้มครอง

- e. วันที่ของ Insurance document ต้องไม่ล่าช้ากว่าวันส่งสินค้า (shipment date) เว้นแต่เอกสารประกันภัยระบุว่ามีผลบังคับโดยนับวันที่ซึ่งไม่ล่าช้ากว่าวันที่ส่งสินค้า
- f. (i) ต้องระบุจำนวนเงินที่เอาประกันและเป็นสกุลเงินเดียวกันกับ L/C
(ii) การที่เครดิตเรียกขอให้การประกันภัยคุ้มครองเป็นอัตราร้อยละของมูลค่าสินค้า (Percentage of the value of goods, ของมูลค่าในใบกำกับสินค้า (The invoice value) หรือ ข้อความที่คล้ายกัน ให้ถือว่าเป็นจำนวนเงินเอาประกันที่ต่ำที่สุดตามที่เครดิตเรียกขอ



มาตราที่ 28 : เอกสารประกันภัย และภัยที่คุ้มครอง

- f. (ii) หากเครดิตไม่ได้แสดงข้อความที่เรียกขอมูลค่าเอาประกันไว้
จำนวนเงินที่เอาประกันอย่างน้อยต้องเท่ากับ 110% ของราคา
สินค้าแบบ CIF หรือ CIP
- หากไม่สามารถหามูลค่า CIF หรือ CIP ได้ก็ให้คำนวณหาจาก
 - มูลค่าของการชำระเงิน (honourป หรือ การรับซื้อตัว (negotiation) หรือ
 - มูลค่าขั้นต้นของสินค้า (gross value) ตามที่ระบุไว้ใน invoice แล้วแต่มูลค่าใดจะมากกว่า

มาตราที่ 28 : เอกสารประกันภัย และภัยที่คุ้มครอง

- f. (iii) ต้องระบุความเสี่ยงภัยที่เอาประกันอย่างน้อยจากสถานที่รับสินค้าไว้ หรือ สถานที่ส่งสินค้า และสถานที่ขนส่งสินค้าออกจากพาหนะ หรือ จุดหมายปลายทางสุดท้ายตามที่ระบุไว้ในเครดิต
- g. ควรระบุประเภทของภัยที่คุ้มครอง และ ภัยเพิ่มเติมอื่น ๆ
- ภัยประเภท “Usual Risks” (ภัยตามปกติ) หรือ “Customary Risks” (ภัยตามประเพณี) ได้รับการยอมรับ แม้เป็นภัยเป็นภัยที่ไม่ชัดเจน

มาตราที่ 28 : เอกสารประกันภัย และภัยที่คุ้มครอง

- h. หาก L/C ระบุขอภัยที่เอาประกันแบบ All risks (ภัยทั้งปวง) และเอกสารการประกันภัยที่ยื่นมามีประกอบด้วยเงื่อนไข all risks ไม่ว่าจะในรูปแบบใด ไม่ว่าจะมีความว่า “All risks” ก็เป็นที่ยอมรับ โดยไม่ต้องอ้างอิงถึงภัยคุ้มครองอื่นที่ถูกลตัดออกไป
- i. สามารถระบุอ้างอิงถึงภัยคุ้มครองที่ตัดออกได้
- j. สามารถระบุว่าภัยที่คุ้มครองนั้นขึ้นกับ Franchise หรือ Excess (deductible) ได้ (ภัยที่ขึ้นกับสิทธิพิเศษ หรือ ส่วนเกินซึ่งสามารถหักออกได้)

มาตราที่ 29 : การขยายวันที่หมดอายุ หรือ วันสุดท้ายในการยื่นเอกสาร

- a. หากวันหมดอายุ (Expiry date) หรือ วันสุดท้ายในของการยื่นเอกสาร (Last day for presentation) ตรงกับวันปิดทำการของธนาคาร วันดังกล่าวสามารถขยายออกไปยังวันเปิดทำการวันแรกถัดไป **เว้นแต่**วันหยุดดังกล่าวเกิดจากสาเหตุตามมาตรา 36 (เหตุสุดวิสัย)
- b. กรณีมีการดำเนินการตามข้อ a. ข้างต้น ธนาคารต้องระบุข้อความ **แจ้ง** ไว้ในใบนำส่งเอกสารว่า การยื่นเอกสารได้ถูกดำเนินการภายใน **ขอบเขตระยะเวลาที่กำหนด** โดยมีการขยายระยะเวลาตาม UCP. NO.600 **อนุมาตราที่มาตรา 29 a**
- c. วันสุดท้ายของการส่งสินค้าไม่สามารถขยายระยะเวลาดังเช่น ม.29a

สำหรับฝีกอบรมเท่านั้น ห้ามเผยแพร่ 143

มาตราที่ 30 : จำนวนเงิน ปริมาณ และ ราคาต่อหน่วยที่ยินยอม ให้ขาดหรือเกิน

- a. คำว่า “About” , “Approximately” ที่ใช้เกี่ยวกับจำนวนเงินตามเครดิต ปริมาณ หรือ ราคาต่อหน่วย ให้สามารถเพิ่มหรือขาด ได้ไม่เกินกว่า 10 %
- b. ปริมาณสินค้าสามารถเพิ่มหรือขาด ได้ไม่เกินกว่า 5 % สำหรับสินค้าที่ไม่ได้ระบุหน่วยนับเป็นจำนวนหีบห่อ หรือ เป็นรายการที่นับขึ้นได้ (Number of packing units or individual items) และจำนวนเงินรวมที่เบิกไม่เกินกว่าในเครดิต
- c. แม้ว่า L/C จะห้ามการส่งสินค้าบางส่วน (Partial shipment) การเบิกเงินที่ไม่ขาดเกินกว่า 5% ของมูลค่า L/C เป็นที่ยอมรับ โดยปริมาณสินค้าถูกส่งเต็ม และไม่ลดราคาต่อหน่วยลง

สำหรับพิธีกอบรมเท่านั้น ห้ามเผยแพร่ 144

มาตราที่ 31 : การเบิกเงิน หรือ การส่งสินค้าบางส่วน Partial drawings or shipments

- a. การเบิกเงินบางส่วน หรือ การส่งสินค้าบางส่วน สามารถทำได้
- b. การยื่นเอกสารการขนส่ง (Transport document) มากกว่าหนึ่งชุดที่แสดงการส่งสินค้าโดย
 - **ขนส่งด้วยยานพาหนะเดียวกัน และ**
 - **เพื่อการเดินทางเที่ยวเดียวกัน และ**
 - **ระบุจุดหมายปลายทางเดียวกัน**

ไม่ถือว่าเป็นการการส่งสินค้าบางส่วน แม้ว่าใบตราส่งสินค้าจะระบุวันที่ส่งสินค้าแตกต่างกัน หรือ ทำเรือบรรทุกสินค้าต้นทาง สถานที่รับสินค้า หรือ สถานที่ส่งสินค้าแตกต่างกัน โดยถือวันที่สุดท้ายในการส่งสินค้าของเอกสารการขนส่งชุดใดก็ได้เป็นวันส่งสินค้า

สำหรับฝึกอบรมเท่านั้น ห้ามเผยแพร่ 145

มาตราที่ 31 : การเบิกเงิน หรือ การส่งสินค้าบางส่วน Partial drawings or shipments

ข้อย่อย b. (ต่อ)

- การยื่นเอกสารการขนส่งหนึ่งชุด หรือ มากกว่า ที่ระบุการส่งสินค้าด้วย **ยานพาหนะ** **มากกว่าหนึ่งยาน** ภายใต้วิธีการขนส่งที่เหมือนกัน ถือว่าเป็นการส่งสินค้าบางส่วน (Partial shipment) แม้ว่าจะออกเดินทางวันเดียวกัน ไปยังปลายทางเดียวกัน

ข้อย่อย c. การยื่น Courier receipt , Post receipt, Certificate of posting ที่

- ได้รับการประทับตรา หรือ ลงนามรับ โดยผู้รับขนส่งรายเดียวกัน
- สถานที่รับเดียวกัน
- วันที่เดียวกัน และ
- เพื่อส่งไปยังจุดปลายทางเดียวกัน

ไม่ถือเป็น Partial shipment

สำหรับฝีกอบรมเท่านั้น ห้ามเผยแพร่ 146



มาตราที่ 32 : การส่งสินค้า หรือ การเบิกเงินเป็นงวด ๆ Installment drawings or shipments

หากมีการเบิกเงินหรือการส่งสินค้าเป็นงวด ๆ ภายในช่วงระยะเวลาตามที่ระบุไว้ในเครดิต และงวดใดไม่ได้ถูกเบิกหรือไม่ได้ส่งสินค้าตามที่เครดิตกำหนดสำหรับงวดนั้นแล้ว เครดิตจะสิ้นสุดสภาพ (**ceases to be available**) สำหรับการเบิกเงินหรือการส่งสินค้างวดดังกล่าว และงวดต่อ ๆ ไปทั้งหมด

มาตราที่ 33 : เวลาในการยื่นเอกสาร

ไม่ได้มีการเปลี่ยนแปลงจาก UCP.500

ธนาคารไม่มีภาระผูกพันที่จะรับเอกสารที่ยื่นมา
นอกเวลาทำการของธนาคาร

มาตราที่ 34 : การปฏิเสธความรับผิดชอบต่อผลที่แท้จริง ของเอกสาร

- ธนาคารไม่มีภาระผูกพันหรือรับผิดชอบในเรื่องของรูปแบบ (form) ความพอเพียง (sufficiency) ความถูกต้อง (accuracy) ความแท้จริง (genuineness) การปลอมแปลง (falsification) ผลกระทบทางกฎหมาย (legal effect) ของเอกสารใดๆ เงื่อนไขทั่วไป เงื่อนไขพิเศษ และที่ถูกรวมเพิ่มเติมเข้าไปในเอกสาร

มาตราที่ 34 : การปฏิเสธความรับผิดชอบต่อผลที่แท้จริง ของเอกสาร

- ธนาคารไม่มีภาระผูกพันหรือความรับผิดชอบในเรื่องของ
 - คำพรรณนา (description)
 - ปริมาณ (quantity)
 - น้ำหนัก (weight)
 - คุณภาพ (quality)
 - สภาพของสินค้า (conditions)

มาตราที่ 34 : การปฏิเสธความรับผิดชอบต่อผลที่แท้จริง ของเอกสาร

- การหีบห่อ (packing)
- การส่งมอบ (delivery)
- มูลค่า (value)
- การมีอยู่จริงของตัวสินค้า บริการ หรือ ปฏิบัติการ (performance) ตามที่เอกสารระบุถึง

มาตราที่ 34 : การปฏิเสธความรับผิดชอบต่อผลที่แท้จริง ของเอกสาร

- ความซื่อสัตย์ การปฏิบัติ การละเว้นการปฏิบัติ
- ความสามารถในการชำระหนี้ (SOLVENCY)
- การปฏิบัติการ หรือตำแหน่งฐานะของผู้ส่งสินค้า ผู้รับ
ขนส่งสินค้า the forwarder (ผู้รวบรวมสินค้าเพื่อการ
ขนส่ง) ผู้รับสินค้า หรือ บริษัทผู้รับประกันภัยสินค้า
หรือบุคคลอื่นใด

มาตราที่ 35 : การปฏิเสธความรับผิดชอบต่อการสื่อสาร และการแปลความหมาย

- ธนาคารไม่มีภาระผูกพันหรือความรับผิดชอบในเรื่องของผลที่เกิดขึ้นภายหลังที่เกิดจาก
 - ความล่าช้า
 - การสูญหายระหว่างการจัดส่ง
 - ข้อความขาดหายไม่สมบูรณ์
 - ความผิดพลาดอื่นๆ ที่เกิดขึ้นในการส่งข่าวสาร หรือ การส่งจดหมาย หรือ เอกสาร ซึ่งการจัดส่งเอกสารดังกล่าวตามที่ระบุไว้ในเครดิต แม้ว่าธนาคารอาจเลือกวิธีการจัดส่งเอง ถ้าไม่มีคำสั่งดังกล่าวในเครดิต

มาตราที่ 35 : การปฏิเสธความรับผิดชอบต่อการสื่อสาร และการแปลความหมาย

- หากธนาคารที่ได้รับการแต่งตั้งพิจารณาแล้วว่าเอกสารที่ยื่นมาถูกต้องตามข้อกำหนดและเงื่อนไขในเครดิต (a presentation is complying) และได้ส่งเอกสารต่อไปให้กับธนาคารผู้เปิดเครดิต หรือ ธนาคารผู้ยืนยันการชำระเงินตามเครดิต

มาตราที่ 35 : การปฏิเสธความรับผิดชอบต่อการสื่อสาร และการแปลความหมาย

- ไม่ว่าจะธนาคารที่ได้รับการแต่งตั้งจะชำระเงินตามตัว หรือ รับซื้อตัวหรือไม่ก็ตาม ธนาคารผู้เปิดเครดิต หรือ ธนาคารผู้ยืนยันการชำระเงินตามเครดิตต้อง honour or negotiate or reimburse ให้แก่ธนาคารที่ได้รับการแต่งตั้งนั้น แม้ว่าเอกสารจะสูญหายระหว่างการจัดส่ง จาก Nominated Bank ไปยัง Issuing Bank หรือ ไปยัง Confirming Bank หรือจาก Confirming Bank ไปยัง Issuing Bank

สำหรับฝึกอบรมเท่านั้น ห้ามเผยแพร่ 155

มาตราที่ 35 : การปฏิเสธความรับผิดชอบต่อการสื่อสาร และการแปลความหมาย

- ธนาคารไม่มีภาระหน้าที่ หรือ ความรับผิดชอบ ต่อการแปลความหมาย หรือ การตีความที่ผิดพลาดในเรื่องเงื่อนไขข้อตกลง (technical terms) และอาจส่งต่อเงื่อนไขข้อตกลงตามเครดิตนั้นไปโดยไม่ต้องแปล

มาตราที่ 36 : เหตุสุดวิสัย

- ธนาคารไม่มีภาระผูกพันหรือความรับผิดชอบต่อผลที่เกิดขึ้นในภายหลังจากการที่ธุรกิจของธนาคารต้องหยุดลงเนื่องจากเหตุสุดวิสัย (acts of god) การจลาจล ความวุ่นวายทางการเมืองหรือทางสังคม การก่อกบฏ สงคราม การก่อการร้าย หรือการนัดหยุดงาน (strike) หรือการปิดกั้นโรงงาน (lockouts) หรือ เหตุอื่น ๆ ที่อยู่นอกเหนือการควบคุมของธนาคาร

มาตราที่ 36 : เหตุสุดวิสัย (ต่อ)

- เมื่อธุรกิจของธนาคารกลับคืนสู่สภาพปกติ ธนาคารก็จะไม่ชำระเงิน หรือ ไม่รับซื้อตัว ที่เครดิตหมดอายุลงในระหว่างที่ธนาคารหยุดทำการเนื่องจากเหตุสุดวิสัย

มาตราที่ 37 : การปฏิเสธความรับผิดชอบต่อการกระทำของ ผู้ที่ให้คำสั่ง

- a. ธนาคารใดที่ใช้ประโยชน์จากบริการของธนาคารอื่นตามคำสั่งของผู้เปิดเครดิต ย่อมทำไปด้วยความรับผิดชอบและความเสี่ยงของผู้เปิดเครดิต
- b. ธนาคารผู้เปิดเครดิต หรือ ธนาคารผู้แจ้งเครดิต ไม่มีภาระผูกพันหรือความรับผิดชอบ ถ้าคำสั่งที่จะส่งไปให้ธนาคารอื่นไม่ได้รับการปฏิบัติ หรือ ไม่สามารถส่งออกไปได้จริง (not be carried out) แม้ว่าธนาคารนั้นจะเป็นผู้เลือกธนาคารที่จะส่งคำสั่งไปก็ตาม

มาตราที่ 37 : การปฏิเสธความรับผิดชอบต่อการกระทำของ ผู้ที่ให้คำสั่ง

- c. ธนาคารใดที่สั่งให้ธนาคารอื่นดำเนินการให้บริการ ต้องมีภาระ
ความรับผิดชอบต่อ ค่าตอบแทน ค่าธรรมเนียม ค่าใช้จ่าย และ
ค่าเสียหาย (Charges) ของธนาคารที่ปฏิบัติตามคำสั่ง
- ถ้าเครดิตระบุให้เก็บค่าใช้จ่ายต่าง ๆ จากผู้รับประโยชน์ แต่
ธนาคารไม่สามารถเก็บหรือหักออกจากเงินที่จะชำระให้แก่ผู้รับ
ประโยชน์ ธนาคารผู้เปิดเครดิตยังคงมีภาระรับผิดชอบที่จะชำระ
ค่าใช้จ่าย ที่เกิดขึ้น

มาตราที่ 37 : การปฏิเสธความรับผิดชอบต่อการกระทำของ ผู้ให้คำสั่ง

- **เครดิต หรือ คำแก้ไขเครดิตใด ๆ ไม่ควรจะระบุเป็นเงื่อนไข
ในการแจ้ง L/C ว่า L/C จะมีผลบังคับใช้ต่อเมื่อธนาคาร
ผู้แจ้งเครดิตรายแรก หรือ รายที่สอง ได้รับค่าใช้จ่ายของตนแล้ว**

มาตราที่ 37 : การปฏิเสธความรับผิดชอบต่อการกระทำของ ผู้ที่ให้คำสั่ง

- d. ผู้ขอเปิดเครดิตมีภาระผูกพันที่จะชดใช้ให้แก่ธนาคาร
ต่าง ๆ สำหรับภาระผูกพันและความรับผิดชอบทั้งปวงที่เกิด
จากกฎหมายของต่างประเทศและการใช้กฎหมายนั้น

มาตราที่ 38 : เครดิตที่พึงโอนได้ (Transferable Credits)

- a. ธนาคารไม่มีภาระผูกพันที่จะโอนเครดิต เว้นแต่ได้ยอมรับไว้อย่างชัดแจ้งที่จะโอนเครดิตภายในขอบเขตและวิธีการปฏิบัติที่กำหนดโดยธนาคารนั้น
- b. เครดิตที่โอนได้ หมายถึง เครดิตที่ระบุคำว่า transferable ไว้โดยเฉพาะเจาะจง
- สามารถโอนจำนวนเงินในเครดิตทั้งจำนวน หรือ บางส่วนให้แก่ผู้รับประโยชน์ที่สอง (second beneficiary) ตามคำขอของผู้รับประโยชน์รายแรก (first beneficiary)

มาตราที่ 38 : เครดิตที่พึงโอนได้ (Transferable Credits)

- Transferring bank หมายถึง nominated bank ที่เป็นผู้โอน L/C หรือธนาคารอื่นใด ในกรณีของเครดิตที่ขึ้นเงินได้กับทุกธนาคาร ได้แก่ ธนาคารที่ธนาคารผู้เปิดเครดิตมอบอำนาจเป็นการเฉพาะให้โอน และธนาคารดังกล่าวได้โอนเครดิตฉบับนั้น
- ธนาคารผู้เปิดเครดิตก็สามารถเป็นธนาคารผู้โอนเครดิตด้วย
- Transferred credit หมายถึง เครดิตที่ transferring bank โอนให้แก่ผู้รับประโยชน์ลำดับที่สอง

มาตราที่ 38 : เครดิตที่พึงโอนได้ (Transferable Credits)

- c. ค่าใช้จ่ายใด ๆ ในการโอนเครดิตเป็นภาระของผู้รับประโยชน์รายแรก
- d. สามารถโอนจำนวนเงินบางส่วนให้แก่ผู้รับประโยชน์ลำดับที่สองมากกว่าหนึ่งรายได้ หากเครดิตอนุญาตให้เบิกเงินหรือส่งสินค้าบางส่วน
- เครดิตที่ถูกโอนไปแล้วไม่สามารถนำไปโอนต่อให้ผู้รับประโยชน์รายต่อไป ผู้รับประโยชน์รายแรกไม่ถือว่าเป็นผู้รับประโยชน์รายต่อ ๆ ไป (จะนั้นโอนกลับคืนให้ ผู้รับประโยชน์รายแรกได้)



มาตราที่ 38 : เครดิตที่พึงโอนได้ (Transferable Credits)

- e. คำขอให้โอนเครดิตใด ๆ จะต้องระบุว่าจะอนุญาตให้แจ้งการแก้ไขเครดิตแก่ผู้รับประโยชน์ที่สองหรือไม่ และมีเงื่อนไขอะไรบ้างที่สามารถแจ้งให้ผู้รับประโยชน์ลำดับที่สองทราบ เครดิตที่ได้รับการโอนต้องระบุเงื่อนไขเหล่านั้นไว้อย่างชัดเจน



มาตราที่ 38 : เครดิตที่พึงโอนได้ (Transferable Credits)

- f. ถ้าเครดิตถูกโอนไปให้ผู้รับประโยชน์ที่สองมากกว่าหนึ่งรายการ ปฏิเสธฉบับแก้ไขเครดิตของผู้รับประโยชน์ลำดับที่สอง จำนวนหนึ่งรายการหรือมากกว่า ไม่มีผลต่อการยอมรับการแก้ไขเครดิตของผู้รับประโยชน์ลำดับที่สองรายอื่น ๆ
- ผู้รับประโยชน์ลำดับที่สองรายใดที่ปฏิเสธไม่รับการแก้ไขเครดิต ให้ถือว่าเครดิตที่ตนได้รับโอนไม่มีการแก้ไข

มาตราที่ 38 : เครดิตที่พึงโอนได้ (Transferable Credits)

g. เครดิตที่โอนจะต้องสะท้อนให้เห็นภาพของข้อตกลงและเงื่อนไขต่าง ๆ อย่างถูกต้อง รวมทั้งการยืนยันการชำระเงินตามเครดิตด้วย (ถ้ามี) ยกเว้น

- จำนวนเงิน
- ราคาต่อหน่วยที่ระบุไว้
- วันหมดอายุของเครดิต
- ระยะเวลาในการยื่นเอกสาร หรือ
- วันสุดท้ายของการส่งสินค้า หรือ วันสุดท้ายของระยะเวลาส่งสินค้า : ข้อใดข้อหนึ่ง หรือ ทุกข้อ อาจจะลดหรือตัดทอนลงได้

สำหรับฝึกอบรมเท่านั้น ห้ามเผยแพร่ 168

มาตราที่ 38 : เครดิตที่พึงโอนได้ (Transferable Credits)

g. (ต่อ)

จำนวนร้อยละของจำนวนเงินที่เอาประกันภัยในเครดิตที่โอนอาจจะเพิ่มขึ้น เพื่อคุ้มครองจำนวนเงินตามเครดิต

ใช้ชื่อของผู้รับประโยชน์รายแรกแทนที่ชื่อของผู้ขอเปิดเครดิตได้

ถ้าเครดิตต้องการให้ระบุชื่อของผู้เปิดเครดิตไว้เป็นการเฉพาะในเอกสารอื่นนอกเหนือจากใบกำกับสินค้าแล้ว เครดิตที่โอนก็
ต้องระบุเงื่อนไขนี้ด้วย (เช่นในหมวด Notify Party ใน B/L)

มาตราที่ 38 : เครดิตที่พึงโอนได้ (Transferable Credits)

- h. ผู้รับประโยชน์แรกมีสิทธิ์ที่จะใช้ ใบกำกับสินค้าและตัวแลกเงินของตนเข้าแทนฉบับของผู้รับประโยชน์ที่สอง ด้วยมูลค่าที่ไม่เกินกว่าที่เครดิตกำหนด และสามารถที่จะขอรับเงินในส่วนที่ต่างกันได้
- i. ถ้าผู้รับประโยชน์แรกละเลยในการยื่นเอกสารของตนเข้าแทนฉบับของผู้รับโอน หรือ ละเลยในการแก้ไขเอกสารที่มีข้อผิดพลาดของตน เมื่อธนาคารผู้โอนได้ทวงถามในครั้งแรก ธนาคารผู้โอนสามารถส่งเอกสารทั้งหมดของผู้รับประโยชน์ที่สองไปยังธนาคารผู้เปิดเครดิตโดยไม่ต้องรับผิดชอบต่อผู้รับประโยชน์แรก

มาตราที่ 38 : เครดิตที่พึงโอนได้ (Transferable Credits)

- j. ผู้รับประโยชน์แรกมีสิทธิ์ที่จะระบุไว้ในใบคำขอให้โอน L/C ว่า ให้มีการชำระเงิน (honour) หรือการซื้อตั๋ว (negotiate) ให้แก่ผู้รับประโยชน์ที่สอง ณ สถานที่ที่โอนเครดิตไป ไม่เกินวันที่และรวมถึงวันหมดอายุของเครดิตฉบับต้น
- จะไม่รอนสิทธิ์ของผู้รับประโยชน์แรกตาม ข้อ (h)
- k. การยื่นเอกสารของผู้รับประโยชน์ที่สองเองหรือโดยตัวแทนจะต้องยื่นที่ธนาคารผู้โอนเครดิต

มาตราที่ 39 : การโอนสิทธิ์การรับเงิน (Assignment of Proceeds)

- การที่เครดิตที่ไม่ได้ระบุว่าเป็น transferable credits ไม่ได้จำกัดสิทธิ์ของผู้รับประโยชน์ที่จะโอนสิทธิ์การรับเงินที่ตนอาจจะโอนสิทธิ์ (may be entitled) หรือ อาจจะให้สิทธิ์ (may become entitled) แก่ผู้อื่นตามบทบัญญัติของกฎหมายที่เกี่ยวข้อง
- เป็นเพียงการโอนสิทธิ์ให้รับเงิน ไม่ใช่การโอนสิทธิ์ให้ปฏิบัติการภายใต้เครดิต



ธนาคารกสิกรไทย

KASIKORNBANK 泰华农民银行